

## The 8<sup>th</sup> NECLTA Annual International Conference

on Learning and Teaching Chinese Language and Culture

新英格兰地区中文教师协会 第八届年会暨中文教学国际会议

Saturday, October 5, 2019

Boston University Boston, MA



## Contents

1
2
3
4
5
6
13
14
14
15

### Welcome Letter from NECLTA President

Dear NECLTA members and friends,

Welcome to the 8th Annual Conference of the NECLTA International Conference on Learning and Teaching Chinese Language and Culture.

This year we are very fortunate and honored to have Professor Jennifer Rudolph to deliver a keynote speech entitled "*Beyond Borders: Language Learning, humanities, and STEM*." Professor Rudolph is a Professor of Humanities, Communications and Arts in the Department of History and International/Global Studies at Worcester Polytechnic Institute. Throughout her career, Professor Rudolph has tried to bring scholars from different disciplines together to create programs that can benefit from multidisciplinary approaches in their endeavors to integrate knowledge and develop new approaches, whether in Chinese studies, urban studies, or international engineering. I strongly believe that we will also greatly benefit from Professor Rudolph's talk and from her insights.

NECLTA has been growing in a very encouraging and dynamic way. That is certainly due to the enthusiastic participation of all NECLTA members and the hardworking efforts of the board members to promote this organization. As a consequence, now NECLTA has its own social media page (<u>https://www.facebook.com/groups/2198721913728030</u>), a Newsletter, and its own K-12 WeChat group. I hope you all will continue to provide support, in particular, following our social media, contributing to our Newsletters, and joining our K-12 WeChat group.

I would also like to take this opportunity to thank everyone who submitted proposals for the conference and those who are here today. Thank you all very much for making the 8<sup>th</sup> annual conference possible.

I am grateful to our sponsors: BU Center for Humanities, BU Department of World Languages and Literatures, Center for the Study of Asia, and Tufts University. Without their generous sponsorship, we would not be meeting here today.

I am especially grateful to Professor Hongyun Sun for her successful application for the funding from BU and her tireless coordination and arrangements for conference sites, parking, and lunch, and so on. I am also grateful to Professor Mingquan Wang, Executive Director of NECLTA for his seamless organization and coordination, Professor Hua Dong, the Webmaster of NECLTA for her tireless work and coordination about our website so that we could register smoothly, Professor Zhijun Wang, Program Chair of NECLTA, for reviewing proposals and abstracts and compiling our conference program, Professor Aimin Li, Vice President of NECLTA, for reviewing proposals and abstracts, and all board members for their suggestions and advice for organizing the 8<sup>th</sup> NECLTA annual conference, Nancy Ding, Tufts staff assistant, for her willingness to help edit our program, etc. Without their strong, capable hands, we would not have the resources and the determined support.

Please enjoy the conference and the campus of Boston University.

Wish the 8<sup>th</sup> NECLTA annual conference a big success.

Tong Chen President of NECLTA

## **Conference** Theme

The conference theme for this year is: "Explore the Humanities through Language". We have over 60 presentations, which will address various aspects and issues in teaching and learning Chinese and culture at multiple levels in different settings, including:

- 1. Classroom teaching practices
- 2. Technology application to Chinese teaching
- 3. K-12 Standard-based instruction
- 4. Performance-based assessments
- 5. Thematic unit lesson planning
- 6. Reading and writing literacy development
- 7. Second language acquisition of Chinese
- 8. Chinese linguistics and Chinese pedagogical grammar
- 9. Teaching culture
- **10. Teaching heritage students**
- 11. Study abroad, and
- 12. Others: administration, teacher training, immersion programs, etc.

#### **Board Members**

#### **Elected Officers and Terms**

Chen, Tong 陈彤 President, 2018-2020

Li, Aimin 李爱民 Vice President, 2018- 2020

#### **Board Directors and Terms**

Chen, Tong 陈彤, 2016-2020 Dong, Hua 董桦, 2016-2020 He, Wayne Wenchao 何文潮, 2016- 2020 Lew, Star Yixing 陈毅星, 2018-2022 Li, Aimin 李爱民, 2016-2020 Li, Huimin 李慧敏, 2018-2022 Lin, Yu-Lan 林游岚, 2016-2020 Ross, Claudia 罗云, 2018-2022 Wang, Mingquan 王命全, 2016-2020 Wang, Yang 汪洋 2018-2022 Wang, Zhijun 王志军, 2016-2020 Wu, Yu 吴瑜 2018-2022 Zhao, Congmin 赵聪敏, 2018-2022

#### Appointed Officers

Wang, Mingquan 王命全, Executive Director Li, Huimi 李慧敏, Treasurer & Secretary Chan, Xu Guo 郭旭, Press Secretary Dong, Hua 董桦, Webmaster

### <u>NECLTA Committees and Chairs</u> Election:

Ross, Claudia 罗云, Chair Li, Aimin 李爱民, Member **Conference & Event:** Wang, Zhijun 王志军, Chair Li, Aimin 李爱民, Member **Public Relations & Fund Raising:** Wang, Yang 汪洋, Chair Wu, Yu 吴瑜, Member **K-12:** Lin, Yu-Lan 林游岚, Chair Lew, Star Yixing 陈毅星, Member Zhao, Congmin 赵聪敏, Member **Membership:** Wu, Yu 吴瑜, Chair Wu, Yu 吴瑜, Chair

### **Keynote Speaker**

Jennifer Rudolph is Professor of Asian History and Director of the China Hub and the Hangzhou Project Center at Worcester Polytechnic Institute. She has also served as the Executive Director of the Fairbank Center for Chinese Studies and the Harvard China Fund at Harvard University. In her early professor days, she was a founding member of the Urban China Research Network. Her latest book The China Questions: Critical Insights into a Rising Power (Harvard, 2018) brings together expert knowledge on China for a general audience. She has led the efforts to build a China program for STEM students at WPI and is active in more national efforts to blend liberal studies with engineering education. Rudolph started her study of Chinese at the University of Chicago, where she received her A.B., and continued it at the University of Washington, where she received her M.A. and Ph.D. in Chinese History. She studied at the Inter-University Program for Advanced Chinese



Language Studies in Taipei between her undergraduate years and graduate school. Throughout her career, she has tried to bring scholars from different disciplines together to create programs that benefit from multidisciplinary approaches in order to integrate knowledge and develop new approaches, whether in Chinese studies, urban studies, or international engineering.

#### **Title and Abstract:**

#### "Beyond Borders: Language Learning, Humanities and STEM"

Calls to go global echo on many US college and high school campuses. For scholars who have spent their lives studying other societies and their languages, going global is not novel; it can be a natural extension of existing practices. However, today's global charge comes with a seeming devaluing of language learning on many campuses. This talk makes a case for countering that trend by broadening the boundaries of how we define area and language studies to include science and engineering (STEM). Integrating language into STEM discipline curricula develops the culturally and linguistically competent scientists, engineers, and policy makers that today's global world needs. "Wicked" global problems like poverty, climate change, and food insecurity are transnational and complex and require examination with multiple lenses and application of knowledge that is both global and local. Just as wicked problems are transdisciplinary, our approach to training today's students to tackle them must be as well. Creating transdisciplinary language and culture curricula creates new value for those "wicked" fields as well as for those fields conventionally viewed as language related.

## Agenda

	8:00am - 9:00am			
	Registration			
	Location: Law Auditorium			
	765 Commonwealth Avenue, Boston, MA 02215			
8:00-9:00am	Registration, Sponsors, Breakfast and Coffee			
	9:00am - 10:35am			
	Opening Ceremony, Keynote Speech, Group Photo			
	Location: Law Auditorium			
	765 Commonwealth Avenue, Boston, MA 02215			
9:00-9:20am	Opening Remarks:			
	Zhijun Wang, Mingquan Wang, Tong Chen			
	Ross Claudia introduce the keynote speaker			
9:20-10:10am	Keynote Speech			
	Topic: Beyond Borders: Language Learning, Humanities and STEM			
	Jennifer Rudolph			
10:10-10:20am	Q & A			
10:20-10:35 am	Group photo			
	10:45am - 11:45am			
	Breakout Sessions			
	Location: Engineering Product Innovation Center			
	Room 201, 203, 204, 205, 206			
2 001	750 Commonwealth Ave, Brookline, MA, 02446			
Room: 201	词汇教学的探讨及建议 Exploring Effective Ways to Teach Vocabulary			
	胡龙华, Brown University			
Theme: 词汇教学	李金玉, Tufts University			
	冯禹, Brandies University			
Chair: 胡龙华				
Room: 203	1. Provide Appropriate Feedback			
	Yuzhe Wang, Newton North High School,			
Theme: Feedback and	Ting Gao, St. John's Prep			
Language Learning				
	2. Providing Oral Corrective Feedback in CSL Classrooms: Zooming in			
Chair: Yu Wu	Effective Methods and Learner Individual Differences			
	Yu WU 吴瑜, University of Rhode Island			

Room: 204       1. Effects of an Interactive Online Chinese Course on Learners' Oral			
	Proficiency Gains,		
Theme: Technology	Liling Huang, Boston University		
Application in Chinese			
Teaching	2. Bringing Technology Tools to Life in a Language Classroom		
	Lijie Qin, Oak Hill Middle School, Newton		
Chair: Liling Huang			
	3. Technology Application in Three-stage Online Chinese Teaching:		
	Exploration and Reflection		
	Ziyi Geng, University of Virginia		
Room: 205	1. 华裔汉语学习者(CHL)高级水平体标记的习得特点——以"了"为		
	例的对比研究		
Theme: Chinese	敖晶晶, UMass Amherst		
language learning			
	2. A Preliminary Investigation of L2 Listening, Reading, and Grammar		
Chair: Lulei Su	Knowledge in L2 Proficiency among First-Year Chinese Students		
	Lulei Su, Brown University		
	3. Empirical Studies on the Efficiency of Chinese Word Recognition with or		
	without Handwriting Practices		
	Xiwen Lu, Brandeis University		
Room: 206	1. A Case Study of Project-Based Language Learning (PBLL) in Chinese		
	Pei-Chi Chuang, Chia-Pei Chen, Jonas Clarke Middle School		
Theme: Chinese			
Teaching Models	2. "3×3+3" 教学模式的实践检验		
	Yuhua HU, 北九州市立大学		
Chair: Kang Zhou			
	3. 初级汉语课堂模块设计与实际操作技巧		
	Kang Zhou, MIT		
	12:00pm - 1:15pm		
	Lunch		
Location: Sichuan Gourmet			
	1006 Beacon St, Brookline, MA, 02446		

Afternoon Breakout Sessions Location: Engineering Product Innovation Center Room 201, 203, 204, 205, 206 750 Commonwealth Ave, Brookline, MA, 02446 1:15pm - 2:15pm			
	Breakout Sessions		
Room: 201 Theme: Chinese Grammar	<ol> <li>1. 副词"只是"和"光"的多角度辨析</li> <li>吕瑞卿,复旦大学</li> <li>2. 剖析量词短语的修饰作用</li> </ol>		
Chair: 郁晓梅	<ul> <li>2. 时价重闪应估价修师作用</li> <li>郁晓梅, 牛顿中文学校</li> <li>3. A Contrastive Study of Chinese Text Reference between Korean Students and Chinese Native speaker</li> <li>Zeng Lijuan, Hunan Normal University</li> </ul>		
Room: 203	Meeting the Challenges: Cultural Infusion, Digital/Social Media Engagement, and Communal Learning in Chinese Language Program		
Theme: Communal Learning	Xiaoling Shi, Kaidi Chen and Chih-Jung Chen Allegheny College		
Chair: Xiaoling Shi			
Room: 204	1. Developing Oral Narrative Skills through Films Yang Wang, Brown University		
Theme: Language Skills Development	2. 《汉语世界》如何辅助对外汉语教学 孙佳慧,《汉语世界》杂志社		
Chair: Yang Wang	3. How to Effectively Teach Grammar & Vocabulary Based on Two Interrelated Models Qinghong Ann Cai, Northeastern University Li Li, Notre Dame Academy		
Room: 205	1. Fostering Global Citizens through Study Abroad Xiaoxing Liu, Soka University of America		
Theme: Chinese Program Development Chair: Fei Yu	<ul> <li>2. Beyond Classroom: Learning Chinese Language and Culture through Field Trip Fei Yu, Framingham State University</li> </ul>		
	3. Meeting the Challenge: The Study of Developing Chinese Immersion Programs in Massachusetts Xingyu Meng, Sunrise Montessori School		

Room: 206	Linking Blended Classroom Instruction to Proficiency Test Scores	
Theme: Blended	Wayne He, Xiaoyan Hu, Qingyu Yang	
Classroom Instruction	University of Rhode Island	
Chair: Wayne He		
	2:25pm - 3:25pm	
	Breakout Sessions	
Room: 201	1. 汉语教学中文化因素的介绍及其限制	
	Liwei Jiao, Brown University	
Theme: Culture Teaching		
	2. 京沪留学生文化适应程度差异分析	
Chair: Hua Dong	Shasha Yang, Brandeis University	
	3. Teaching Chinese Food Culture at Advanced Level in College: Two Cases	
	Andie Fang Wang 王芳, Colby College	
	Hua Dong 董桦, Northeastern University	
Room: 203	Proficiency Benchmarks, Assessment Results and Language Instruction	
Theme: Proficiency	Danwei Li, Liting Zhang, Jiangping Cai, Yiping Zhang	
Benchmarks	University of Rhode Island	
Chair: Danwei Li		
Room: 204	Project-Based Learning in the K-12 Chinese Classroom	
Koom. 204	1 Tojeet-Dased Learning in the R-12 enniese classiooni	
Theme: Project-Based	Mairead Harris, Stowe High School	
Learning	Shanshan Xu, Beaver Country Day School	
C	Jade Qian, The Governor's Academy	
Chair: Mairead Harris		
Room: 205	1. 低年级中文写作教学之应用	
	Yating Fan, Harvard University	
Theme: 中文写作教学		
	2. 针对高年级汉语写作训练的思考	
Chair: Yating Fan	Yinqiu Ma 马吟秋, Bowdoin College	
	3. The Role of Scaffolding in Building Students' Presentational Skills: Story	
	Writing	
	Lanlan Chen, Newton South High School	

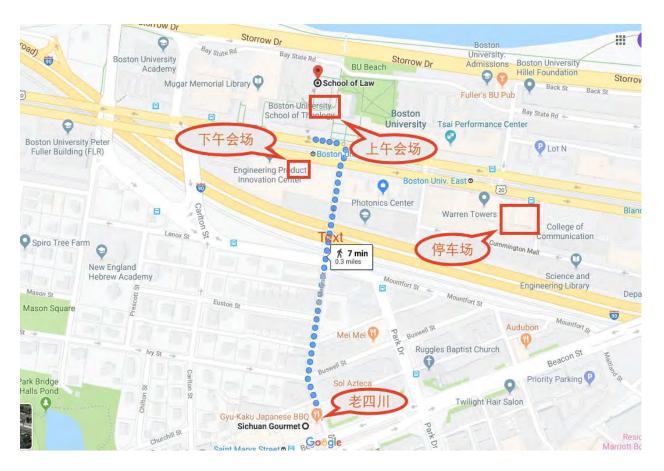
Room: 206	语言教学中的人文意义及其课堂实践		
Theme: 语言教学中的人 文意义及其课堂实践	严蕾, Dartmouth College 赵聪敏, Phillips Academy 李爱民 Dartmouth College		
Chair: Aimin Li			
3:35pm - 4:35pm Breakout Sessions			
Room: 201	1. 商务汉语综合课课堂教学探索		
Theme: Business Chinese	罗陈霞, 对外经济贸易大学		
Theme. Dubiness enniese	2. 基于词汇教学法的商务汉语精读教学		
Chair: 董瑾	董瑾,对外经济贸易大学		
	3. Designing Effective Homework Assignment in Beginning Business Chinese Bing My, University of Bhode Jeland		
	Bing Mu, University of Rhode Island		
Room: 203	1. Task-Based Learning at Four Levels of College Chinese Language Courses: Third-year Chinese		
Theme: Task-based	Lili Foti, Wellesley College		
Language Teaching in Chinese	2. Task-Based Learning at the Novice Level Claudia Ross, College of the Holy Cross		
Chair: Claudia Ross	3. Task-Based Learning at Four Levels of College Chinese Language Courses: Fourth Year Chinese Jingjing Cai, College of the Holy Cross		
Room: 204	1.中文初级班声调和发音教学经验分享		
K00III. 204	1. 十文初级班产师相及自叙子经验力学 Qiuyan Tang, Wellesley College		
Theme: Teaching Chinese Tones and Using Authentic Materials in	<ul><li>2. Authentic Materials in the Classroom</li><li>Xiaohui Cao, Arlington High School</li></ul>		
Classrooms	3. Using Authentic Pictures and Picture Books to Teach Chinese		
Chair: Qiuyan Tang	Yuxin Gai, Boston College Li Xu, Billerica Memorial High School		

Room: 205	1. 高年级华裔中文教学的设计与反思 以普北班 4.5 年级为例		
	Yike Li, Princeton University		
Theme: 中高级中文教学	2. "新闻播报"在中高级课堂教学中的探索运用		
Chaim Vilta Li	Z. 新用油取 但十同级床里积子干的床系运用 Xueyin Shao, Harvard University		
Chair: Yike Li			
	3. 中级汉语精读教材词汇练习设计研究		
	Xiaoke Jia, Bowdoin College		
Room: 206	1. Indicators of Playful Learning		
	Ren Li, Brockton High School, MA		
Theme: Games and	2. 游戏教学法在海外汉语课堂中的应用研究		
Classroom Practice	孙立峰,北京师范大学汉语文化学院		
のようの社会校			
Chair: 孙立峰	3. 精讲多练原则的具体实施		
	Lipin Yu, 华盛顿大学		
	4:45pm - 5:45pm		
	Breakout Sessions		
Room: 201	1. 漢語教材编写的严谨性		
	黄伟嘉,波士顿大学;		
Theme: Chinese Culture	敖群,西点军校		
Teaching and Chinese			
Textbooks	2. Creating Curriculum for a Deeper Cultural Learning, Hongyun Sun, 董澍		
Chair: Hongyun Sun	潭 Boston University		
	3. Study on the External Image of Virtual Chinese Characters in Korean		
	Chinese Textbooks		
	Zeng'an Peng, Fudan University		
Room: 203	1. Mutual Investment in Learning Chinese as a Foreign Language		
	Mengke Li, The University of Edinburgh		
Theme: Classroom	2. Classroom Management and Activities through Cooperative Learning		
Activities	Experiences, Zhen Wang, Brandeis university		
Chair: Xue Song	2 ACTEL Correspondence Design Communication A. (1.1)		
	3. ACTFL Core Practice: Design Communicative Activities Xue Song, Boston College		

Room: 204	Good Practices in Teaching Chinese as a Foreign Language		
Theme: Classroom Practices	1. 不断总结对比,促进学生辨别应用能力 Jianping Feng		
Chair: Mingquan Wang	2. Sharing and Discussing 3rd Year Chinese Teaching Methods Huimin L		
	3. How to Deal With student Errors in CFL Classrooms: Theory, Research, and Practice Shaomei Wang		
	Jianping Feng, Huimin Li, Shaomei Wang, Mingquan Wang Tufts University		
Room: 205	A Comparison and Analysis on the Structures of Chinese and English		
Theme: Comparison between Chinese and English	Tong Chen, Min Wan, Weina Zhao, MIT, Tufts, Wellesley College		
Chair: Tong Chen			

### **Conference Sites**

Time	Agenda	Location
8:00-9:00 AM	Registration	<b>LAW Auditorium, The School of Law</b> 765 Commonwealth Ave, Boston, MA, 02215
9:00-10:35 AM	Opening ceremony Keynote speech Group photo	<b>LAW Auditorium, The School of Law</b> 765 Commonwealth Ave, Boston, MA, 02215
10:45-11:45 AM	Breakout sessions	<b>Engineering Product Innovation Center</b> Room 201, 203, 204, 205, 206 750 Commonwealth Ave, Brookline, MA, 02446
12:00-1:00 PM	Lunch	Sichuan Gourmet 1006 Beacon St, Brookline, MA, 02446
1:15-5:45 PM	Breakout sessions	<b>Engineering Product Innovation Center</b> Room 201, 203, 204, 205, 206 750 Commonwealth Ave, Brookline, MA, 02446



### **Parking Direction**

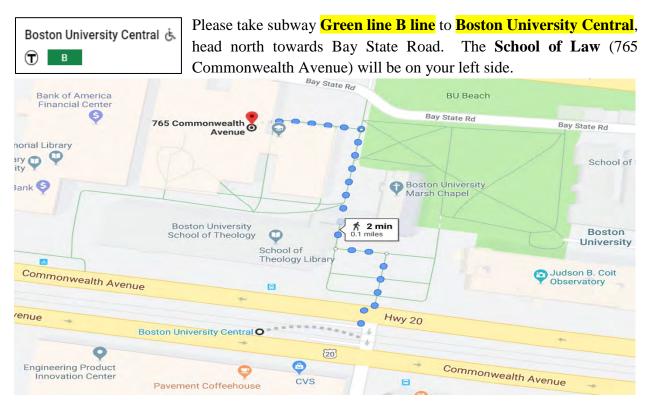


Warren Tower Garage: <u>700 Commonwealth Avenue, Boston, MA 02215</u> Parking instruction:

When entering the Warren Tower Garage, please provide the conference name and your (registered attendee's) name.



### **Public Transportation**



## **COMING FALL 2019**



A new proficiency-based Chinese textbook series for secondary school

## Sign up for a preview: cheng-tsui.com/GFCsampler

Help your students start their language learning journeys on the right foot with **Go Far with Chinese**, an innovative proficiency-based Chinese language curriculum for the secondary school level. The three-level series is tailored to the specific pacing requirements and interests of teenage language learners, while providing the articulation to college-level programs that educators have been asking for.

趣

学

中

文

- Fully aligned to the ACTFL 5Cs and Guiding Principles for Language Learning
- Careful vocabulary control and contextual grammar instruction
- Emphasis on real-world communication and meaningful tasks and activities
- Eye-catching, entertaining comic stories
- Authentic materials and compelling cultural features about life in China
- Proficiency-based assessment and robust teacher support
- Seamlessly articulates with Integrated Chinese Volumes 3-4

Published by



25 West Street Boston, MA 02111 USA 1.800.554.1963 1.617.988.2400 inquiries@chengtsui.co chengtsui.co

## 美東教育咨詢服務公司 EDUCATION **EA EDUCATION CONSULTING & SERVICES**

- 留學/轉學/升學的咨詢和申請 Application for admission and transfer to high school and college
- 學生后續服務/升學指導與規劃 Individualized curriculum and college consultation
- 托福/SSAT/ISEE/SAT/ACT培訓 Individualized test prep for TOEFL, SSAT, ISEE, SAT, ACT

E

- 英文補習, 公眾演說, 寫作, 各類學科補習與競賽等 Enrichment and preparation for school subjects and academic competitions, Public Speaking, Writing
- 冬夏令營/高端專業夏校申請 Application for elite summer schools, summer and winter camps
- 代辦簽証/公証/認証 Assistance for Chinese visa application, Notarization, Authentication

# \*\*\*精辦麻州和美東地區的公私立初高中和大學的申請\*\*\*

781-218-3162 781-454-7613 adm@ea-edu.com WeChat: EAEDUCSLLC www.ea-edu.com 430 Marrett Rd., 2nd Floor, Lexington, MA 02421





New England Chinese Language Teachers Association 180 Packard Avenue, Olin 312 Medford, MA 02155 Email: <u>info@neclta.org</u> Website: <u>http://www.neclta.org/</u>

